





# La Squaw Blanche

(par Marie-Emma, Morier)

## CHAPITRE III

Sous le toit du colon Smith — L'inoubliable nuit que passa Madrina dans un lit à trois — Le cheval indien de Madame, qui a l'air d'un âne et le hauteur d'une vache — Première leçon d'équitation — Du danger de l'étrier pour une cavalière novice.

Le vent s'était élevé plus frais, sous un ciel graduellement alourdi de nuages. Ce grésuge du froid, de la pluie ou de la neige. Avril à ses caprices. La perspective, d'être abritée, le soir venu, n'était pas désagréable des marcheurs, très las, après un parcours épuisant de plusieurs milles. L'entraînement leur faisait encore défaut. Plus tard, la distance leur importait peu. Les muscles assouplis leur permettaient d'éliminer rapidement sans effort.

Au loin se profilait une cabane fléchue d'un langar. Ce sera le refuge tant désiré. Ils y sont attendus. Prince et Jim eux-mêmes tiennent plus grand du collier. Leurs regards se fixent sur l'océan. Ils sont, à l'instar des hommes, avides de se délester, de se libérer du harnais. Guy et son compagnon, les jambes angoules, ne demandent qu'à se mouvoir. Madrina, à genoux, tend le cou, se frotte les yeux et s'éveille.

— Mais, ce n'est pas une maison!  
— Madame, dit Brenot, pour ces parages, c'est une bonne maison! Je parie qu'il y a une chambre à coucher là-dedans!  
— Je l'espère.

Par ce ton, Guy, devine combien sa femme est inquiète. Il sourit.

— Nous serons quand même à l'abri, ma petite. Tu aimeras coucher à la belle aube.  
— Si l'on en avait, oui, mais... le temps est à l'orage.  
— Nous y serons très bien, tu verras. La voiture stoppe. Peu après, les hommes arrivent. L'équipe d'arpenteurs se trouve chez M. et Mme Smith, colons anglo-canadiens établis depuis un an. Les dans la trentaine grand, bien musclé, tête rousse, yeux bleus. Son large sourire laisse entrevoir deux rangées de lait ivroie; son bras nu et poilu présente une large main de travailleur. Il s'adresse au chef.

— Bienvenue Sir.  
— Thank you, Mr. Smith.

Guy présente l'assistant. Madrina semble oubliée. De l'autre côté du wagon, elle passe à l'arrière et se tire d'affaire sans aide. Comme d'une boîte à ressort, elle surgit devant l'homme tout surpris. Il se tourne et demande à Guy:

— Your wife, Sir?  
— Yes, my squaw.  
— Not too tired, Madam?  
— Not at all, Mr. Smith.

Dans l'embrasure de la porte apparaît une femme grande et mince. Brune aux yeux gris, vêtue d'un robe paysanne grise, d'un tablier bleu, elle crée bon effet. Ravie du bon bonhomme de recevoir quelqu'un de son sexe, elle tend la main amicalement, et sourit aux visiteurs. On entre dans la maison. Première pièce, la cuisine: poêle en fonte, poêle à bois, deux chaises, armoire, quelques étagères, mur et parquet de planche. Le tout très propre.

Nellie regardait le costume de Madrina d'un air amusé. A cette époque, le pantalon pour les femmes n'était pas admis comme de nos jours. L'artiste Rosa Bonheur et Mme Dieudonné n'avaient guère le porter que par un privilège très spécial de l'Etat français, tout comme dans cette expédition d'arpentage, le maître avait dicté sa volonté.

Aimablement, Nellie offrit du thé et les deux femmes restèrent à causer pendant qu'un dehors les hommes, sous la direction du chef, s'affairaient aux préparatifs du souper. Whitehead cherchait dans les bagages des vivres et quelques ustensiles de cuisine; Douglas tranchait du pain; Grey puisait de l'eau; Coster s'occupait des chevaux; Guy et Brenot examinaient le dictionnaire proposé dans le langar. Sur le pouce, les hommes devinèrent à pleines dents, le menu peu varié.

Il faisait presque froid; le vent pleurait. Seuls les propos chauds de leurs mettèrent une note gaie dans ce paysage triste, dépourvu de beauté. Autour de la maison, quelques plates-bandes de légumes naissantes réjouissaient pourtant l'oeil.

elle pouvait écrire à maman! Demain, en arrivant au camp, elle lui fera part de cette nuit inoubliable.

Mais il y a du remue-ménage autour de la maison. Cinq heures; c'est le moment du lever. Quel bonheur elle va revoir son mari! Elle est brisée, fatiguée, comme une fleur privée d'eau et de soleil. Que sera-ce plus tard?

Tiens, une idée soudaine lui traverse le cerveau: elle aura son cheval ce matin! La voilà resuscitée, ragouillarde, en pensant qu'elle va posséder une belle bête intelligente. Ils seront compagnons...  
— Mon chéri, pas de torticolis? Comment te sens-tu?  
— Bien, et toi?  
— Très bien aussi. Dis-moi, as-tu mon cheval?  
— Oui, allons le voir. Il est là, de l'autre côté de la voiture.  
— C'est ça? Il a l'air d'un âne! La hauteur d'une vache!

— Les chevaux indiens ne sont pas comme les nôtres. Vifs, un peu têtus, mais on dit qu'une femme peut en venir mieux à bout.  
— Ah! tu vas m'enseigner comment le seller dès ce matin, n'est-ce pas?  
— Certainement, ce n'est pas compliqué. D'ailleurs, il y a aura toujours quelqu'un heureux de le faire pour toi.  
— Non, non, merci; il n'y aura que moi, qui m'occuperai de ma monture.  
— Brenot est plus habile que moi, demande-lui ce service. Le cheval portait rué, ou te marcher sur le pied.  
— Guy, il me tarde de quitter ce coin, je devrais d'abord d'arriver au terme de ce voyage.

— Nous devions être à l'Assiniboine vers trois heures, si la route est bonne; mais cette neige arrive mal à propos. Le déjeuner au bacon arrosé de café noir fut expédié en vitesse.  
— Madrina, cette nourriture te conviendrait-elle?  
— On ne peut mieux!  
— Il n'est que cinq heures trente du matin; c'est un peu tôt pour...  
— Pas du tout; j'aime l'aurore et ses belles teintes.  
— On entendait la voix résonnante de Brenot.  
— All aboard!... Madame, vous désirez que je selle japper devant vous? Voyez, c'est très simple. Vous lui passez la selle sur le dos, comme ceci. Vous vous penchez sous son ventre et tirez la bride à la couronne.  
— Y a-t-il danger qu'il se cabre? — Non, jamais! Boulez après l'avoir bien bandé; sans quoi la selle ferait tomber et vous piqueriez un plongeon Dieu sait où... Oh! Oh! vous avez bon bras, à ce que je vois.  
— Le mors est mis; montez, je le re-tiens.  
— J'ai la jambe un peu courte...  
— Assez longue et fine.  
— Alors, je pose le pied droit dans l'étrier?  
— C'est assez compliqué.  
— Brenot rit et s'en excusa.  
— A moins que vous ne décidiez de voyager devant derrière... Non, mettez le pied gauche en vous cramponnant de la main gauche au pommeau; puis, faites l'effort de vous hisser en jetant la jambe droite du côté opposé.  
— C'est assez compliqué.  
— En deux ou trois essais, Madrina finit par monter gauchement; Brenot lui passa les rênes.  
— Maintenant, Madame, ne dites pas "Wow", soudainement, surtout si court rapidement; sans quoi... vous lui passeriez par-dessus la tête. Et ça fait mal. Il obéit subit au commandement. Pendant quelques milles, il vait mieux suivre le wagon. Je vous surveillais, ne craignez rien.  
— En arrière d'elle, Hoffins, portant les deux fardeaux, était suivi de l'équipe. M. et Mme Smith les regardèrent s'éloigner; tout le personnel dit: "Good bye".  
(à suivre)

## Fiançailles

Mme Joseph Rupert LeBlond annonce les fiançailles de sa fille Angèle Catherine LeBlond à M. Louis James Slavick, fils de M. et Mme Frank Slavick. Mlle LeBlond est la fille de feu le Dr Joseph LeBlond. M. et Mme Slavick habitent à St-Jean.

## Décès de M. Marc Girard

C'est avec peine que nous avons appris la mort si inattendue de M. Marc Girard, un ancien d'Edmonton, bien connu et très estimé de tout le monde.

Il est décédé à l'hôpital Notre-Dame de N. Battiford, vendredi, le 2 juin, à l'âge de 74 ans, après quelques jours seulement de maladie.

M. Marc Girard est né à Québec. En 1904 il arrivait dans l'Ouest et s'installait à Brasseau, où il fut cultivateur durant 20 ans. De 1924 à 1941, il demeura à Edmonton et travailla pour le chemin de fer N.A.R. En 1946, il s'installa en secondes nocces à Mme E. Audette, et depuis ce temps il vivait à Delmas.

Il laisse dans le deuil sa femme, Mme Marc Girard, 5 garçons: Wilfrid, d'Edmonton; Alfred, de Rikely; Emile, d'Owensville; Zéphirin, de New-Westminster, C.C.; et Lionel, d'Edmonton, Alta; 4 filles: Mme G. Gagné (Della) et 3 religieuses de l'Assomption, les Révérendes Soeurs Ste-Gemma, d'Edmonton, St-Marc 124, d'Edmonton, d'Holmba, et Ste-Rose-Hélène, de Biggar, Sask.

Les porteurs étaient 4 de ses fils: Wilfrid, Alfred, Emile et Lionel, ainsi que MM. Joseph Gagné, fils du défunt, et M. Germain Audette, fils de Mme Girard.

La famille désire remercier tous les parents et amis qui ont envoyé leurs témoignages de sympathies et des offrandes de prières et de messes, à l'occasion de ce grand deuil.

## LEGAL

Nous apprenons le décès de M. John M. Rivard, ancien paroissien de Legal, qui était depuis plusieurs années de la paroisse de l'Immaculée-Conception. Il avait près de 68 ans. Il laisse comme survivants, son épouse âgée de 61 ans, et neuf enfants: Soeur Laura Rivard, de St-Paul; Mme Emma Primeau, de Dapp; M. Frank Rivard, de Legal; Mme Emilien Houle, de Morinville; M. Eddie Rivard, de Legal; Mme Laurette Barko, Mme Thérèse Rivard et Lila Rivard, d'Edmonton; et Albert Rivard de Falher. Il laisse en outre, deux frères: M. Joseph Rivard et M. Freddie Rivard, de Massachusetts; et aussi deux sœurs: Mme Angeline Dion et Mme Sara Roger aussi de Massachusetts.

La messe des funérailles de M. Rivard fut célébrée à Legal par M. le curé assisté de M. l'abbé Keshen et de M. l'abbé Jacob. Tous les enfants du défunt étaient présents ainsi qu'un grand nombre d'amis. Les porteurs étaient les suivants: M. Frédéric Parent, de Clyde; M. Maurice Belhelli, d'Edmonton; M. Hermas Primeau, de Dapp; M. Emilien Houle, de Morinville; M. Dick Barko, d'Edmonton; et M. Henri Potvin, d'Edmonton. La famille profite de l'occasion pour remercier tous les parents et amis de leur condoléances et offrandes de messes.

On nous apprend que notre paroissien M. J. Tournier qui était depuis plus d'un mois jardinier des Soeurs Grises de St-Albert, est à l'hôpital souffrant d'un paralysie assez grave. Notre jeune barbier J.-W. Mercier qui depuis quelque temps avait abandonné son travail pour cause de santé a été opéré ces jours derniers. Nous avons des bonnes nouvelles de son rétablissement. On nous dit aussi que Mme Polydore Massie et Mme T. Gelot ont été faire un court séjour à l'hôpital Elles sont de retour chez elles depuis quelques jours.

La belle température de dimanche dernier nous a permis de célébrer la 27<sup>me</sup> année de la Fête-Dieu et de tenir aussi notre procession à l'extérieur. Nous avons encore une fois imposé le ciel de nous accorder le plus tôt possible une bonne pluie afin d'assurer une bonne récolte. Nous avons confiance d'être bientôt exaucés.

On nous rappelle encore une fois la date du pique-nique paroissial, le 9 juillet prochain, et que nos billets de rufie sont en vente actuellement; voyez les membres du C.Y.O. et les enfants d'école pour vous en procurer.



Paul Barrette, ancien correspondant de guerre, qui vient d'être nommé chef du Service des nouvelles au Service international de Radio-Canada. Apparaissant, M. Barrette avait été tout à fait réalisateur de "La Revue de l'actualité" et chef du Service des nouvelles du réseau français.

## Los Angeles

Los Angeles ont concouru pour les pères et fils qui se ressemblent le plus de visages surtout. Il faut donc comprendre que les concourus sont rendus à peu près à tout.

La compétition entre la Floride et la Californie est grande jusqu'au point que les deux gouvernements sont du même nom: Gouverneurs Warren.

Je me suis fait enliser cette nuit dernière. Trouvé le bureau de poste fermé Du nouveau pour nous.

On compte plus d'un demi-million d'appareils de télévision dans nos demeures de Los Angeles et alentours.

Le prochain cinéma de Charles Boyer sera "La Première Légion", l'histoire des premiers Pères Jésuites aux Etats-Unis.

Une fête eut lieu à l'hôtel Ambassador au profit des Soeurs Carmélites d'Alhambra. Leur couvent, âgé de 30 ans, nécessite réparations. Dennis Day fut le comité d'amusaments. Mme Bob Hope donna lecture de l'histoire des Carmélites.

A Dublin, Irelande, l'Angelus est sonné chaque jour à la radio par les cloches de la cathédrale. Peuple fervent là-bas. Peut-être y a-t-il des gens qui écrivent à "The Tribune Libre" de leur journal qu'ils aiment pas cela?

Je me suis rendu dimanche soir chez ma cousine Mme C. Sarasin afin d'y rencontrer des parents comme d'habitude. Je les trouvais tous épatés. Le de. Je les trouvais tous épatés. Le de. Je les trouvais tous épatés. Le de.

Notre danse canadienne, du 20 mai dernier fut passable, pas une de nos meilleures. Peu de gens présents, tel qu'à chaque mois de mai.

Grand parti de Canada donné par Mme Orla Felty à la résidence de Mme Lorette Ringuette, samedi soir, le 27 mai. Une cinquantaine de joueurs.

Nos Richard Gaumont s'arrangent bien. Ils demeurent sur le grand terrain de leur station à gasoline, dans un spacieux "trailer". Richard se trouve dans un travail et chez lui en même temps. Et madame n'a pas loin à aller pour jeter l'oeil par la fenêtre. Déjà on est à nettoyer l'emplacement de leur résidence brûlée, tant la guerre, M. Robert entra au sénat pour rebâtir. L'assurance reçue leur permit de se rebâtir encore mieux qu'ils ne l'étaient.

En visite en fin de semaine de M. et Mme J.-R. Thibaudaux Jos. St-Martin, M. Laurier Lessard, de Los Angeles.

## MORINVILLE

Dimanche, la procession de la Fête-Dieu s'est déroulée pendant près d'une heure, sous un ciel calme et ensoleillé. Une foule attentive et recueillie a accompagné le Saint Sacrement dans les rues centrales du village, sous la direction de M. Armand Biopel. Cinq bandes empanachées séparaient les différents groupes de jeunes fidèles; les Révérends avec leurs passionnaires en beaux costumes formaient la garde d'honneur; les cloches sonnaient, les maisons sur les parcs étaient bien décorées. Deux magnifiques reposoirs, entourés de jolies fillettes vêtues comme des anges présentaient une belle parure vivante et en couleurs. Le premier arêt se fit chez M. Ferd. Steffes; l'autre chez M. le maire Art. Sotteret. Présidée de la chorale, M. l'abbé Emile Brière portait le Saint Sacrement, MM. les marguilliers portaient le dais.

Le décès de M. Armand Sylvestre, 49 ans et après deux jours de maladie, a suscité un élan général de profonde sympathie envers sa nombreuse famille. Il était un des fils de M. Norbert Sylvestre et de son épouse Marie-Anne Teller, anciens de la paroisse. En 1920, à Morinville, il épousa Jeannette Potvin, fille de M. Hermel Potvin et de Cécile Rochard. A son tour épouse éplorée, il laissa sept fils et huit filles, la plupart à la maison: Hermel, Armand, Gérald (Mme R. Comtois), Pauline (Mme S. Kaze), Thérèse, Raymond, Paul, Raoul, Jeannette, Léo, Lucien, Denis, Jacqueline, Claudette et Germaine, âgée de moins de deux ans. Le défunt était le frère de Mme Henri Dupuis et Ad. Arl et de MM. Jacques et Emile Sylvestre. Décédé à Westlock le 5, la dépouille est revenue mardi à la maison où il y eut affluence de visiteurs et un très grand nombre de tributs floraux et d'offrandes de messes. Les funérailles ont eu lieu jeudi, avec grande assistance de parents et d'amis. Les porteurs étaient MM. Wilfrid Beauré, Napol, Champagnon, Henri Côté, Raoul Potvin, Jos. St-Laurent et Lionel Teller. Mgr Tessier fit la levée du corps et les prières au cimetière; M. l'abbé Emile Brière célébra le service, avec diacre et sous-diacre; M. le curé Roland Barbeau, de Picardville, assista au choeur. La chorale était au complet.

Parmi les proches parents dans la nombreuse assistance, on a pu remarquer M. et Mme Adolphe Arl, M. et Mme Henri Dupuis et leurs fils Emilien et Léo ainsi que leurs filles Mmes Norbert, M. et Mme Chas Desjardins et leurs fils André et Aurèle, M. et Mme Hector Majeau, M. et Mme Antonio Rivet, M. Antonio Sylvestre, fils de feu Raymond Sylvestre, M. et Mme Emery Teller, M. et Mme Armand Teller et Paul et un grand nombre d'autres.

Jeudi, au couvent, les onze finissants de l'année ont offert une séance d'adieu à leurs parents et à leurs maîtresses. Mlle Alice Hryciw et Olive Memier ont donné les discours de circonstance aux noms de leurs condisciples: Claire Brochu, Jack Conway, Yvonne Camache, Roméo Gibson, Margaret McLoughlin, Gertrude Mounier, Rachel Morissette, Blanche Ricard et Geneviève Sté. Mgr Tessier présida et au cours du programme il y eut distribution des certificats de mérite obtenus au dernier festival français. La séance fut suivie d'un goûter amical à la chapelle et d'un gémio au réfectoire.

Les Bénédictins de la région ont le privilège d'avoir ces temps-ci le T.R. distingué frère, neveu ou cousin, le R. Père John Bochenhofer, o.m.i., assistant général des Pères Oblats à Rome. Il était l'hôte cette semaine de son oncle, M. Fred Bokenhofer.

M. l'abbé Lucien Robert, fils de M. et Mme Raymond Robert, a reçu dimanche l'ordre sacré du sous-diaconat. Après avoir servi dans l'association canadienne durant la guerre, M. Robert entra au séminaire d'Edmonton en 1945.

En visite en fin de semaine de M. et Mme J.-R. Thibaudaux Jos. St-Martin, M. Laurier Lessard, de Los Angeles.

## En voyage

Mme Léonard Lafond, de Lafond, était de passage dernièrement à Edmonton, en route pour la Colombie où elle visitera des parents et amis à Vancouver, New-Westminster et Maillardville. A son retour, elle se rendra à Faust, Alberta, chez sa nièce Mme Ole Parannet. Elle sera en tout absente une couple de mois.

## BONNYVILLE

Notre Docteur G. Ayotte est allé faire une tournée en Californie. M. le Docteur Toupin le remplace pour quelques semaines. Bienvenu à M. et Mme Yelle, nouveaux mariés. Ils demeurent dans l'ancienne maison de M. Jules Muller.

M. Fred Scoley est de retour d'Edmonton. Il a acheté la bâtisse de M. Zoël Baril. Il est venu pour s'établir définitivement à Bonnyville avec sa famille. Ce monsieur se chargera de nos ouvrages de plomberie.

M. S. Mastalish est en train d'embellir sa maison avec du stucco. Il fait une jolie clôture autour de sa propriété.

M. et Mme R. Motut ont eu le plaisir de recevoir la belle visite de M. et Mme M. Blackburn d'Edmonton.

Les élèves de notre école de la vallée sont heureux de prendre part aux examens de l'I.A.C.F.A.

MM. Paul Lirette, Ernest Coulombe, Philippe Coulombe et sa femme, sont allés faire une visite en auto à la Rivière la-Paix.

M. Emile Vallée et M. et Mme Archie Vasseur sont de retour d'un voyage à Nampa, Alberta.

Nous distinguons visiteurs de la semaine furent M. et Mme A. Trudeau, Albert Linoges, P. Sigler et Jos. Leblanc.

## PLAMONDON

M. Philippe Plamondon fit renouveler la maison qui autrefois appartenait à M. A. Rowland et dont il est maintenant le propriétaire.

Mme André Gaudet passa quelques jours à l'hôpital; elle est de retour et se sent beaucoup mieux.

M. Albert Plamondon fit un voyage d'affaires à Edmonton au cours de la semaine passée.

M. Otto Powlosky, de Hay Lakes, visita son frère Hugo, de Plamondon.

Nous voyons que M. Claude Gauthier a fait l'acquisition d'une autre auto; celle-ci porte la fameuse marque Plymouth.

M. R.-E. Piquette fit un voyage d'affaires à Edmonton.

M. Valmore Plamondon a fait l'acquisition d'un tracteur neuf. M. Daniel Boursa a aussi acheté un tracteur neuf.

M. et Mme John Richard sont les heureux parents d'une fillette; c'est leur premier enfant, nos félicitations.

Dimanche, M. et Mme Jean-Baptiste Plamondon visitèrent leur fille religieuse de la Mission du Lac la Biche.

L'on a été bien content de la répétition par CHFA le 4 juin à 9 p.m. du programme liturgique donné par des professeurs et des membres de la chorale du collège Saint-Jean.

Montréal, M. et Mme E.-F. Trudel et leur fils Cyrille, de Jasper, Mlle Solange Trudel, Mme Ashton, de Clyde.

Récemment M. Herman Bauwens et son épouse Germaine Tulié ont fait baptiser une fille, Paulette, avec M. et Mme Noël Tulié de céramonie.

# Grande célébration de la Saint-Jean-Baptiste à Edmonton

Sous les auspices du cercle local de l'A.C.F.A. et de la paroisse Saint-Joachim, d'Edmonton.

## le dimanche 25 juin prochain

Un programme des plus variés et des plus intéressants a été préparé pour la circonstance. Il comporte:

**Le matin: Grand'messe solennelle**

Surprise pour tous les enfants — Comptoir de rafraîchissements sur le terrain — On servira le café gratuitement à ceux qui apporteront leur repas — Courses et concours divers — Nombreux prix — Plusieurs numéros-surprise, qui vous feront rigoler — Tirage gratuit d'un prix d'entrée

**L'après-midi: pique-nique**

## Soirée artistique et musicale en plein air

Entrée triomphale du petit saint Jean-Baptiste — Pageant en six tableaux et comédie — Un beau feu d'artifice terminera cette journée des plus intéressantes.

## La célébration aura lieu sur le terrain du Collège Saint-Jean

BIENVENUE A TOUS LES CANADIENS FRANÇAIS D'EDMONTON ET DES ENVIRONS



## SPIRIT-RIVER

Vendredi matin, le 9 juin, nous avons eu les funérailles de M. Henry A. Crowder, décédé le 6 juin au matin, à notre hôpital Ste-Croix, de Spirit River; il y était arrivé la veille au soir; il fut emporté par une maladie de cœur; il avait toute sa connaissance à son arrivée; il était âgé de 67 ans; il n'avait pas de parents présents aux funérailles; ses parents habitaient Edmonton, Dauphin (Man.), et Ottawa (Ont.). "Little Henry", comme on se plaisait à l'appeler, repose en paix dans le cimetière de la Mission; monsieur Oliver, de Grande Prairie, était en charge des funérailles. Les porteurs étaient des connaissances et amis du défunt.

Dimanche, le 11, après la grand-messe, nous avons eu la procession du T. S. Sacrement; le reposoir était à l'école Ste-Marie; l'atmosphère était splendide et très chaude; le défilé se fit en bon ordre. Un de nos marguilliers, Hilaire Chabot, portait la croix de procession; les quatre autres marguilliers portaient le dais; six petites filles de notre école Ste-Marie jetaient des fleurs; nous eûmes du beau chant par notre chœur au grand complet; les décorations, tant à l'extérieur de l'église, qu'à l'intérieur, étaient dues à nos religieuses Sœurs Grises de la Croix; pour dresser le reposoir, elles eurent l'aide de gens de bonne volonté.

En visite à Spirit River: Omer Roy, de Falher, avec sa famille et sa mère; Roméo Labrecque et famille de Donnelly; Joseph Labrecque et ses enfants de Donnelly; Ernest Perras et famille de Rycroft; le frère de Mme John Perras, un M. Bellemare, de Dawson Creek, C. C.

Dimanche après-midi, le 11 juin, ont lieu le baptême solennel de Eldonna Béatrice Dion, enfant bien-aimée de Donat Dion et de Alice Lellic; les parrain et marraine furent Eugène Dion et Rose Anna Labrecque Dion; après le baptême, un goûter, à la crème glacée, fut offert par l'heureux papa; gâteaux, biscuits et tout.

## FALHER

Grâce à une belle température la Fête-Dieu a été célébrée avec éclat dimanche, le 11 juin dernier. Il y eut grand-messe solennelle, reposoir chez Mme Bugeaud. L'assistance était nombreuse et recueillie. Tout le parcours était décoré magnifiquement.

Il y eut partie de balle à Girouxville, entre le club de l'endroit et celui de Donnelly. Beaucoup de gens de Falher assistèrent.

Les constructions vont bien train. On achève de couler le ciment au collège; on enlève les formes à la coopérative. M. Etienne Turcotte s'est construit une maison; plusieurs autres sont aussi en construction.

M. Albert Lauzé a eu de la visite du Manitoba. On apprend que les inondations dépassent tout ce que l'on peut imaginer. Nos sympathies à ces éprouvés.

"ginger ale" furent aussi servis; la cloche de l'église sonna à son volée pour annoncer que la paroisse comptait un membre de plus. Ces jours derniers, Donat a fait l'acquisition d'une automobile anglaise, une Prefect à quatre portes. Voilà donc Donat et son épouse devenus les heureux propriétaires de quatre petites filles et d'une nouvelle automobile, nos sincères félicitations.

Nous avons, ces jours-ci, une température sèche et chaude, frisante souvent les 80; c'est vous dire que tout pousse à merveille par la permission du bon Dieu; abondance de fleurs de toute nuance qui donne un aspect des plus jolis à nos décorations pour le culte.

Mme Louis Labrecque n'a passé que quelques jours à l'hôpital; elle est retournée chez Mme Eva Roy, sa fille; c'est là qu'elle habite depuis quelques mois; elle se maintient en bonne santé malgré qu'elle aura ses 81 ans en septembre prochain.

Notre autre malade, Ambrise Chabot, qui a eu ses 81 ans en février dernier, est gravement malade à sa résidence; il est suivi de près par le Docteur Law; les gardes-malades sont son épouse et son fils Hilaire; il ne quitte guère sa chambre et il a des crises d'étouffement; il accepte la mort avec résignation au temps voulu par Dieu.

## CLUNY

Lundi le 5 juin, M. Dalton, professeur de musique au Mount Royal College est venu nous donner un récital d'orgue. Tous ont joui de cette belle musique, quelques-uns venaient de Gleichen pour y assister.

La semaine dernière Mme Dutil allait voir le médecin de Bassano; il l'a trouvée assez malade pour être hospitalisée. Nous espérons bien qu'elle reviendra chez elle bientôt.

Mme Léa Gibeau était bien attristée par les nouvelles de la mort de son beau-frère M. Alkère Gauthier, de Montefal. Il était le père de Mlle Cécile Gauthier que nous avons connue alors qu'elle passait plusieurs mois en promenade ici. Nos sincères sympathies à Mme Gibeau et cette famille si éprouvée.

Dernièrement, M. et Mme Albert Gauthier fêtaient leur 40ème anniversaire de mariage. A cette occasion ils étaient entourés de leurs enfants, parents et amis.

En visite à Cluny dimanche, M. et Mme C. Simonin de Calgary ainsi que M. et Mme Léon Simonin de Kelowna, C.C.

Plusieurs fermiers se plaignent du manque d'humidité et la pluie ne semble pas vouloir venir de ce côté-ci.

Pensées  
Nous sommes tous une fraction du saint général.  
Pierre L'Ermitte

## Pique-nique à Jossard

Au profit de notre église

dimanche le 18 juin

Jeux divers — Balle-molle — Courses de tout genre — Bingo  
Rafraichissements: crème glacée, liqueurs douces — Hot dogs, gâteau, beignes et café.  
Bienvenue à tous

## McLENNAN

M. Roman Stucca, jeune pianiste de concert, accompagné et présenté par M. Pepin, de la maison Pepin et Fils, ont l'amabilité de s'arrêter à McLennan dans l'après-midi de mardi dernier, à la salle paroissiale et de nous régaler de sept extraits de son répertoire exquis: Beethoven, Sonate No 23; Chopin, Etude No 4; Chopin, Etude No 12; Liszt, La Campanella; Chopin; Sherrero de B Flat Minor; Chopin; Valse E Mineur et La Polonaise. Au cours de cette heure musicale très courte en apparence, on a pu admirer ce jeune pianiste, musicien-né dans toute l'acceptation du mot, et sa technique brillante et son jeu profondément significatif. La légèreté de ses doigts souples faisait penser à l'oiseau-mouche, celui-ci, qui butine en voltigeant le nectar des fleurs. C'est bien de cette musique dont on dit qu'elle adoucit les mœurs. Ce jeune professionnel se rendra en août prendre part au concours international de musique à Genève.

La graduation des élèves du grade XII a donné, vendredi, occasion à une belle démonstration de l'école Guy. Cinq d'entre eux: Anne Kromast, Isabel Heathe-ington, Yvonne Lucas, Grace Darvill, Hubert Dechant, tous fiers de leur travail scolaire, recevaient de la commission scolaire par l'entremise des syndics don M. A. Richer est président, des médailles bien méritées. Un programme aussi intéressant que varié, mettait en vedette les heureux gradués.

Repas band, Claudette Lamarre. Entrée des gradués.  
Le fermier — A little drop of rain — Sur la route de Dijon — You've a little task to do — Il pleut bergère — My Kitty — Au clair de la lune; classes I, II et III. Biographies des gradués par Mandy Willier, B. Heck, E. Heatherington, Kenneth Kennedy, Catherine Heck. God will take care of you: classes 3-4 — June time — Student days, par Jeanne Morin — This wonderful mother of mine — Lucille Boucaneur: le culte et d'une High School Education — H. Dechant The Graduates testament. Salut au printemps. God who touches earth with beauty — Shirley Lawrence, B. Anne Wintermute, Sheila Hagan.

Pour terminer cette belle journée, Son Excellence Mgr Routhier, o.m.i., voudrait bien y ajouter de l'envergure par ses félicitations à ces jeunes étudiants qui ont eu le courage, sous les bonnes inspirations de leurs maîtres, de parfaire leurs études du grade supérieur, pour préparer la carrière de leur choix. Monsieur formulait aussi son grand désir d'en voir accroître le nombre tous les ans, pour le plus grand bien de notre population et de nos écoles.

M. et Mme Claude Bissin, d'Edmonton et leur bébé, sont venus visiter leurs parents, M. et Mme Elzéar Bissin. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Provost de Westlock parents de Mme C. Bissin et d'un frère de Mme Provost, M. Brochu.

Nouvel honneur à Mgr Papineau  
Ottawa. — Son Excellence Mgr. Ildebrando Antonutti, délégué apostolique, a annoncé que Sa Sainteté Pie XII a nommé Son Exc. Mgr Joseph-A. Papineau, évêque de Joliette, Québec, assistant au trône pontifical et comte romain.  
Mgr Antonutti déclare dans son communiqué: "Cette haute distinction est conférée à Mgr Papineau à l'occasion du jubilé de son ordination sacerdotale, en reconnaissance de ses éminents services à l'Eglise au cours d'un long et fructueux épiscopat."

Pas parfait  
Elle — J'admets que je ne suis pas parfaite. Je sais que j'ai mes défauts.  
Lui — C'est juste.  
Elle — Heint! j'ai des défauts?  
— Je voudrais bien les connaître. Nomme-m'en un seulement.

## PORTRAITS QUI PLAISENT

Confiez votre prochaine prise de portrait au Studio Castor, vous y recevrez un agrandissement 8x10 avec chaque douzaine de photographies.

Castor Studio Ltd.  
10009 avenue Jasper, Tél. 22478  
(au-dessus du café Shasta)  
Edmonton Alberta

## FORT KENT

Dimanche dernier, après la messe nous avions la belle procession du Très Saint-Sacrement; la paroisse entière était présente; chaque congrégation avait sa bannière. Espérons que le bon Dieu ne sera pas sourd aux "Ave" récités par la foule tout le long du parcours afin de nous donner un temps favorable pour nos moissons.

M. Noël Fournier qui a subi une grave opération à l'hôpital général d'Edmonton est revenu à sa demeure avec son épouse qui l'avait accompagné durant son séjour à l'hôpital; espérons en bonne voie de guérison.

M. et Mme Charlie Lund, d'Edmonton, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Leo Lemaire; ces derniers recevaient aussi dimanche la visite des parents et amis de Saint-Paul.

Mme Jos. Rondeau qui était allée trouver son mari aux chantiers l'hiver dernier est revenue sur leur ferme vaquer à ses occupations; il est-rumour qu'ils vendraient leur propriété, cette ferme est voisine de l'église paroissiale.

M. Jos. Fox recevait la visite de ses parents les familles Charbonneau, de Ste-Lina, dimanche dernier. Nos voyageurs, M. Edgar Landry, M. Henri Lacombe et son fils Robert, et Normand Daigle, et Philippe Ganache qui étaient partis visiter Nampa et les places environnantes sont revenus enchantés de leur visite; tous n'ont pas d'autre chose à dire que c'est un beau terrain mais qu'il y a des inconvénients comme ailleurs.

## JOUSSARD

La procession de la Fête-Dieu a eu lieu après la messe; une foule assez nombreuse a suivi le Saint-Sacrement.

Mme Eugène Bachand, présentement de Watino, était en promenade chez ses parents L. Bédard.

M. Laurent Bédard est rendu dans sa nouvelle maison. La bénédiction de la demeure a été faite par M. le curé Dubé.

## 35 ans manufacturier de ressorts

Ressorts en lames et ressorts en serpentin pour tout genre d'autos.  
Ressorts spéciaux pour tout genre de camion  
Ressort fait sur commande pour n'importe quel travail  
Pare-chocs et accessoires — Essieux redressés et trempés

## EDMONTON AUTO SPRING WORKS

MANUFACTURIERS ET DISTRIBUTEURS  
95ème rue et avenue Jasper  
Tél.: 22219 — 25892  
H. D. McCoy, gérant

## VOTRE JOIE D'ENTENDRE

est notre but. Notre réputation est fondée sur un service personnel amical. L'outil de Maico est utilisé aussi par la clinique Mayo et 500 des meilleurs médecins des oreilles. Le "bouton secret" élimine le brouhaha de l'oreille. Il s'adapte à tout audiomètre. La nouvelle "oreille secrète" Maico — audiomètre d'un seul morceau — élimine le bruit causé par la friction des habits. Batteries, pièces de rechange pour tout audiomètre

## MAICO HEARING AIDS

J. J. THIBAUDEAU, technicien  
4 édifice Merrick, 10344 ave Jasper. Tél. 27759, Edmonton

## Les Rouges contre les écoles catholiques

Budapest, Hongrie. — Les catholiques de Hongrie sont menacés en ce moment de ce qui semble être une nouvelle campagne de la part du gouvernement contre leur Eglise.

Le ministre de l'Instruction publique Josef Reval, qui est aussi secrétaire général du parti communiste en Hongrie et membre du Politburo, s'est attaqué au clergé catholique qu'il qualifie "d'agence impérialiste". Il a déclaré que, selon toute probabilité, l'enseignement de la religion serait aboli dans les écoles secondaires.

## TANGENTE

Le jour de l'Ascension, 18 mai, furent baptisés les jumeaux de M. et Mme Maurice Boivin, né le 9 mai 1950.  
Joseph, Philippe, Lorrain Boivin ont comme parrain et marraine M. et Mme Philippe Dumas.

Marie, Yvette, Lorraine Boivin ont comme parrain et marraine, M. et Mme Armand Bédard.

Dimanche le 11 juin, fut solennellement baptisé par le Père curé, Joseph, Jean, Louis Sylvestre, né le 1er juin de M. et Mme Donat Sylvestre (Cécile Boivin). Les parrain et marraine furent M. et Mme Théophile Legault. Félicitations aux heureux parents.

La Compagnie "Wheat Pool Elevator" vient de commencer les travaux de construction pour un premier élévateur à Tangente. Les fermiers sont enchantés de voir enfin une réalisation des nombreuses démarches à cet effet.

La Compagnie Imperial Oil vient de discontinuer les travaux de creusage à 13 milles au nord de Tangente. Les recherches d'huile en sont poursuivies jusqu'à plus de 7,538 pieds de profondeur. On était sur le grès solide. Les géologues de la Compagnie ont enregistré tous les jours découvertes depuis les travaux commencés, le 9 mars. Une bonne partie de l'équipement demeurera sur place. Jusqu'au retour de Grimshaw à l'autonomie, la Compagnie entreprendra un autre nouveau creusage à l'endroit.

Dimanche le 25 juin, grand ralliement



CIGARETTES  
SWEET  
CAPORAL



à Tangente, où aura lieu le pique-nique paroissial au profit de la garde-malade du district et de la paroisse. Le soir, au même endroit, s'écroule à l'école intitulée "Cœur de maman", en 5 actes, donnée par la troupe de M. Carmel. Invitation aux voisins.



M. Desrosiers, directeur de funérailles catholique bien connu, est maintenant à l'emploi de Foster & McGarvey. M. Desrosiers a reçu son éducation à l'école du Sacré-Cœur de Légal.

Nous vous invitons à nous confier vos problèmes d'immobilier. Que ce soit une maison ou un commerce à vendre ou à acheter à Edmonton ou ailleurs, nous ferons notre possible pour vous satisfaire. Notre bureau est organisé pour vous donner un service complet d'assurances: feu, automobile, vol, hôpital, etc. Nous représentons plusieurs compagnies, dont une est canadienne-française.

Leo Belhumeur  
Saint-Albert, Alberta  
Tél.: bureau, 13; rés. 26

Pique-nique de la paroisse St-Jean  
dimanche le 18 juin

Sur les bords frais de la rivière Saskatchewan  
L'on y servira le dîner — Crème glacée et rafraichissements  
Jeux et amusements de toutes sortes  
Les membres des autres paroisses sont cordialement invités

## Entrée gratuite

Prenez la 142ème rue et voyagez au sud jusqu'à l'enseigne  
qui vous indiquera le lieu des terrains



## Cadeaux

pour la

## Fête des Pères

DIMANCHE

LE 18 JUIN

## FERD NADON

Bijoutier — Horloger

10115 - 102ème rue (En face de la Baie) Edmonton

Vous y trouverez un large assortiment de cadeaux qui feront certainement plaisir à votre cher papa.



## Robert Croteau

Agent d'immobilier et courtier

10043 avenue Jasper — tél. 25935

Voici ce que nous avons à offrir à nos clients:

DEUX ET DEMI pour cent de royauté brute sur toute la Section Une (1) Territoire cinquanté (50) Rangée vingt-sept (27) ouest du quatrième méridien. Le tout est divisé en 360 unités devant se vendre \$250.00 chacune.

Il y a actuellement 6 puits productifs dans la zone D2; un septième est presque complété et le contrat est déjà accordé pour la perforation du huitième.

Chaque unité devrait payer actuellement 15 pour cent par année sur votre placement, et ce pourcentage augmentera au fur et à mesure que de nouveaux puits produiront.

Ce placement devrait être considéré comme un actif de dépréciation et une allocation suffisante faite sur le retour du capital investi avant qu'aucune compilation ne soit faite sur les revenus actuels à obtenir. Le taux des recettes peut varier d'après la production permise de temps à autre par le "Conservation Board".

La Compagnie administrative est

WESTERN TRUST CO., 507-08 Tegler Bldg, Edmonton, Alberta.

A: ROBERT CROTEAU, courtier,  
10043 avenue Jasper, Edmonton.

Ci-inclus, la somme de ..... Dollars, pour  
(Chèque ou mandat de poste)  
à \$250.00; l'unité, dans les Royautés brutes de Robert Croteau, sur la Sec 1-50-27-W4.  
(Nombre d'unités désirées)

Nom ..... Adresse .....









# Les Etats-Unis vont continuer l'aide financière à l'Europe

(Suite de la page 1)

3. Enfin il y a lieu de s'attendre qu'un nombre sans cesse plus grand d'Américains voyageront à l'étranger, ce qui constituera également pour les pays intéressés une source de dollars.

"Il est évident que nous ne voulons pas continuer notre aide financière exceptionnelle aux pays étrangers plus longtemps que nécessaire, et c'est pour cela que nous devons prévoir l'avenir, prévoir les changements requis pour garantir un niveau élevé de commerce et de placements de capitaux entre toutes les nations. Lorsque nos programmes d'aide économique seront réduits", affirme le président.

M. Herbert Morrison, lord président du conseil, a donné à entendre que le gouvernement travailliste a abandonné toute intention de procéder à l'établissement d'autres industries et qu'il fera appel à l'entreprise privée lors de l'élection générale, probablement tenue cet automne.

M. Morrison, le principal idéologue du parti travailliste, a probablement fait là le plus important exposé politique depuis l'élection de février lorsqu'il s'adressa

à un ralliement du parti travailliste. D'opinions modérées, M. Morrison est le Jim Farley du parti travailliste.

Il a présenté un programme en 10 points de la politique socialiste. On y a vu, dans les milieux politiques, la confirmation de rapports existant que l'aile modérée du parti travailliste soit sortie victorieuse d'une longue lutte avec les éléments de gauche, dirigés par le ministre de la santé, Aneurin Bevan.

"Le socialisme est l'assertion de la responsabilité sociale dans les questions qui sont, à bon droit, d'intérêt social", a dit M. Morrison.

Il a ensuite énuméré en 10 points les questions d'intérêt social.

Le premier point a trait à la propriété publique, sous une forme conventionnelle, de la poste et des autres services de communications, de l'électricité, du gaz, de la radiodiffusion, de l'aviation civile, de la distribution de l'eau, de la banque centrale, des charbonnages, de la navigation intérieure, du fer et de l'acier.

Les P.T.T. et la radiodiffusion ont été l'objet d'un débat très animé au sein du parti travailliste. Les autres industries

mentionnées par Morrison ont été nation libérées par les travailleurs à l'exception du fer et de l'acier. Une mesure a déjà été déclinée à propos de l'attribution du fer et de l'acier et doit être appliquée l'an prochain à moins que les conservateurs ne gagnent l'élection prochaine.

Fait à remarquer, M. Morrison n'a pas fait mention de l'assurance sur la vie, le ciment, les produits chimiques et le sucre. Toutes ces entreprises figuraient au programme d'établissement des travailleurs avant l'élection de février.

Le point 6 du programme Morrison est le suivant: "Assistance et encouragement à l'entreprise privée pour qu'elle soit dynamique et prenne de l'expansion".

## Ne manquez pas...

On a beaucoup décrié l'Espagne. Si vous voulez savoir exactement ce qui se passe dans ce pays, lisez l'article qui paraît en page 2 du présent numéro de la Survivance.

Avez-vous pris connaissance du programme de la St-Jean-Baptiste qui sera célébrée à Edmonton, le 25 juin prochain? Ne manquez pas de lire à ce sujet l'annonce de la page 3. Et préparez-vous à être de la fête.

Vous trouverez en première page le quatrième article de la série "Impressions de voyage". La série est dédiée à ceux qui sont incapables de faire eux-mêmes le voyage de l'Année Sainte.

Une nouvelle "exclusive" sur le procès Pétain paraît dans la Survivance d'aujourd'hui.

Son Exc. Mgr H. Routhier, o.m.i., encourage fortement les cours d'été organisés par l'Association des Educateurs bilingues de l'Alberta. Le texte de sa lettre est publié en première page. Lisez bien!

## Caën se souvient

Paris. — La Croix-Rouge de la ville de Caën a remis une somme de 100,000 francs (environ \$300) pour les sinistrés de Rîmouksi et de la région de Winnipeg.

# Sa Sainteté Pie XII a consacré un autel dans les grottes du Vatican

Cité Vaticane. — Le pape Pie XII est descendu profondément dans les grottes du Vatican, pour consacrer un autel au-dessus de l'endroit où il croit que reposent les restes mortels du premier pape — saint Pierre.

Cette cérémonie, solennelle mais d'un caractère privé, eut lieu après des années de travaux d'excavation.

Après la consécration de l'autel, le pape y célébra la première messe. Cette grotte, transformée en sanctuaire, comprend des pierres de la première basilique construite par l'empereur Constantin en 337.

Puis, en compagnie des architectes et des archéologues, le pape descendit plus bas, là où l'on croit que saint Pierre a été enterré. Là, Pie XII s'agenouilla et pria.

L'endroit où fut enterré le Prince des Apôtres, déclara le pape le 30 janvier 1949, est et était sous la coupole de l'église St-Pierre.

Depuis on a rapporté avoir effectué des découvertes d'une nature encore plus spécifique, au cours des excavations, mais le Vatican n'a pas confirmé ce rapport.

Les grottes sont partagées en trois nœuds.

## Cinq candidats en lice en N.-Ecosse

Halifax. — Cinq candidats sont en lice pour les deux élections fédérales complémentaires qui auront lieu en Nouvelle-Ecosse le 10 juin.

Ces élections auront lieu dans le comté d'Annapolis-King et dans le comté de la péninsule de la Nouvelle-Ecosse. Trois partis se disputent le siège d'Halifax. Gordon B. Innes au sénat. Dans le comté d'Annapolis-Kings, le parti C.C.F. n'est pas élu baptisé, on ne compte guère que 198 paroisses avec un total de 173 prêtres séculiers. Des religieux prêtres, au nombre de 345, s'occupent de différentes formes de bienfaisance, d'enseignement, de prédication et quelques-uns ont aussi la charge de paroisse.

Le candidat libéral, M. Angus A. Elders, avait déclaré qu'à la suite d'un recensement après l'élection générale de juin dernier. Mais la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse a maintenu la charge de paroisse.

Le candidat progressiste conservateur, et un candidat sur les sénateurs, mais à Cuba, malgré certains efforts manifestés de l'épiscopat, les séminaires donnent peu d'espérances pour un avenir rapproché.

# Pourquoi acheter ailleurs?

Vous trouverez chez nous des instruments de qualité à la portée de toutes les bourses:

Pianos neufs, de \$490.00 à \$845.00.  
Orgues électriques Wurlitzer \$1795. à \$6000.  
Orgues à tuyaux Casavant, \$3500. à \$50000.  
Harmoniums portatifs à \$150.00  
Harmoniums usagés, comme neufs, \$135.00

Viols, Accordéons, Guitares, Harmonicas, etc.  
Carillons d'église avec amplification

Nous accordons, réparons, modernisons les pianos et les orgues

Souvenez-vous de l'endroit.

**PEPIN & FILS**  
10050-105ème rue — Edmonton Téléphone: 25416

# La persécution en Yougoslavie

330 prêtres ont été tués en Yougoslavie depuis 1946 dont 198 furent exécutés sans aucune forme de procès, rapporte l'Evêque de Zagreb, dans un article sur la situation religieuse dans ce pays. La revue italienne ajoute que 90 prêtres ont été arrêtés au cours de l'année dernière et que les membres du clergé encore en liberté sont soumis à un régime de surveillance qui les fait vivre dans l'angoisse et la terreur permanentes.

# Un congrès de la JOC à Bruxelles

Bruxelles. — Le 3 septembre 1950 aura lieu à Bruxelles le 25ième anniversaire de la Jeunesse Ouvrière Chrétienne (J.O.C.) Belge.

Ce congrès sera suivi d'une conférence internationale, au cours de laquelle les délégués de 50 pays étudieront ensemble les problèmes de la jeunesse dans le monde et la solution que la J.O.C. veut y apporter.

Le Canada utilise en moyenne 29 livres de savon par année. Particulièrement le samedi soir?

GOVERNEMENT DE LA PROVINCE DE L'ALBERTA  
DEPARTEMENT DES AFFAIRES MUNICIPALES

## Vente publique de terres

Avis est par les présentes donné que d'après les stipulations de "Tax Recovery Act" Chapitre 161, R.S.A., 1942, les terres suivantes seront mises en vente par encan public qui aura lieu au magasin Bassarab et Denny, à Calais, Alberta, jeudi le 29ème jour de juin 1950, à 2 heures de l'après-midi.

DISTRICT NON ORGANISE EN MUNICIPALITE No 126

Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface	Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface
S. O. 16	69 32 5 160	S. O. 16	71 25 5 161
N. E. 2	70 23 5 160	N. O. 30	70 25 5 160
N. E. 32	69 23 5 159	S. O. 4	71 26 5 161
S. O. 35	70 25 5 160	S. E. 31	71 26 5 160
Pte N. E. 26	70 25 5 153.30	Pte N. O. 36	70 27 5 152
S. O. 33	70 25 5 159	N. O. 28	71 1 6 161
Pte N. E. 9	71 25 5 154.99	N. O. 10	72 1 6 161

Chaque morceau de terre mis en vente sera sujet à l'approbation du ministre des Affaires municipales, sujet aussi à un prix de réserve de même qu'aux restrictions et conditions contenues dans les Certificats de Titre.

Les termes et conditions de vente seront annoncés à la vente, ou peuvent être obtenus du sous-juge.

Le rachat de ces terres peut s'obtenir sur paiement de tous les arriérés de taxes plus les frais, en tout temps avant la vente.

Daté à Edmonton, Alberta, ce 25ième jour de mars 1950.

J. W. JUDGE, sous-ministre.

GOVERNEMENT DE LA PROVINCE DE L'ALBERTA  
DEPARTEMENT DES AFFAIRES MUNICIPALES

## Vente publique de terres

Avis est par les présentes donné que d'après les stipulations de "Tax Recovery Act" Chapitre 161, R.S.A., 1942, les terres suivantes seront mises en vente par encan public qui aura lieu au bureau du département des Affaires municipales, à Falher, Alberta, mercredi le 29ème jour de juin 1950, à 2 heures de l'après-midi.

DISTRICT NON ORGANISE EN MUNICIPALITE No 130

Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface	Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface
S. O. 33	79 18 5 161	N. E. 8	78 22 5 160
S. O. 19	76 20 5 160	E. 1/4 N. O. 36	79 22 5 160
S. O. 30	77 20 5 160	Donnelly	
S. O. 31	77 20 5 160	Lots	Block Plan
S. O. 34	77 20 5 160	23 et 27 (incl.)	1 204CL
S. E. 76	21 5 160	S. E. 14	21 5 160
N. E. 76	21 5 160	14 et 15	3 204CL
N. O. 25	76 21 5 160		
Pte N. E. 3	78 21 5 153.92	Girouville	
S. E. 8	78 21 5 160	Lots	Block Plan
N. O. 13	78 21 5 160	3, 4 et 9	1 51260 O

Chaque morceau de terre mis en vente sera sujet à l'approbation du ministre des Affaires municipales, sujet aussi à un prix de réserve de même qu'aux restrictions et conditions contenues dans les Certificats de Titre.

Les termes et conditions de vente seront annoncés à la vente, ou peuvent être obtenus du sous-juge.

Le rachat de ces terres peut s'obtenir sur paiement de tous les arriérés de taxes plus les frais, en tout temps avant la vente.

Daté à Edmonton, Alberta, ce 25ième jour de mars 1950.

J. W. JUDGE, sous-ministre.

GOVERNEMENT DE LA PROVINCE DE L'ALBERTA  
DEPARTEMENT DES AFFAIRES MUNICIPALES

## Vente publique de terres

Avis est par les présentes donné que d'après les stipulations de "Tax Recovery Act" Chapitre 161, R.S.A., 1942, les terres suivantes seront mises en vente par encan public qui aura lieu à la salle de la communauté de Wingham, Alberta, mardi le 27ème jour de juin 1950 à 2 heures de l'après-midi.

DISTRICT NON ORGANISE EN MUNICIPALITE No 132

Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface	Partie de Section	Sc. Tp. Rge M. Surface
Pte N. E. 32	82 22 5 150.40	N. E. 10	76 3 6 160
N. O. 19	77 24 5 160	N. E. 23	76 3 6 160
Pte S. O. 34	77 24 5 160	S. E. 25	76 3 6 160
(C. de T 1502-120)		S. E. 26	76 3 6 160
N. O. 16	78 24 5 159	Pte N. E. 34	77 4 6 48.70
N. E. 14	79 24 5 160	(C. de T 39-2-74)	
N. E. 27	78 26 5 160		
S. O. 3	79 26 5 161		
N. O. 12	78 1 6 160	Belly	
S. E. 3	75 2 6 161	Lots	Block Plan
Pte N. O. 3	78 2 6 153.75	6 et 7	1 2967 O
Pte S. O. 10	78 2 6 157.68		

Chaque morceau de terre mis en vente sera sujet à l'approbation du ministre des Affaires municipales, sujet aussi à un prix de réserve de même qu'aux restrictions et conditions contenues dans les Certificats de Titre.

Les termes et conditions de vente seront annoncés à la vente, ou peuvent être obtenus du sous-juge.

Le rachat de ces terres peut s'obtenir sur paiement de tous les arriérés de taxes plus les frais, en tout temps avant la vente.

Daté à Edmonton, Alberta, ce 25ième jour de mars 1950.

J. W. JUDGE, sous-ministre.

# Horaire des émissions du poste CHFA

680 kilocycles Cet horaire nous est fourni par le poste CHFA et nous ne sommes aucunement responsables des changements qui pourront y être faits.

A.M.	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE
7h.00—Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit 7h.35—A la classe étudiante 8h.10—Radio journal 8h.15—Recueillement 8h.20—L'orgue enchané 8h.25—Bulletin de nouvelles 9h.00—Le Club Alouette 9h.15—Le Club Alouette 9h.30—Le Club Alouette 9h.45—Le Club Alouette 10h.00—Le Club Alouette 10h.15—Le Club Alouette 10h.30—Le Club Alouette 10h.45—Bulletin de nouvelles 11h.00—L'Heure de Legal 11h.30—Avant l'Angélus 12h.00—Horaire des émissions	Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit A la classe étudiante Radio journal Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Bulletin de nouvelles Heure de Morinville Heure de Falher L'heure de Bonnyville L'heure de St-Paul Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En dinant Intermède Variétés A.L.C. Potpourri musical Chansonnettes Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Chefs-d'œuvre de la musique L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Cœur Détente Dédicé aux malades Variétés musicales Valse et Tango Yvan l'Intripide En lisant la "Survivance" Horaire des émissions Hors d'œuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pèché Chantons Sherlock Holmes Dernières nouvelles Intermède Radio-parents Aventures scientifiques Francis sur le Vif Fantaisies pour trois instruments Il y a concert ce soir Résumé des nouvelles Les Grands classiques Les touches d'Ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit A la classe étudiante Radio journal Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Bulletin de nouvelles Heure de Falher L'heure de Bonnyville L'heure de St-Paul Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En dinant Intermède Variétés A.L.C. Potpourri musical Chansonnettes Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Chefs-d'œuvre de la musique L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Cœur Détente Dédicé aux malades Variétés musicales Valse et Tango Yvan l'Intripide En lisant la "Survivance" Horaire des émissions Hors d'œuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pèché Chantons Saludos Amigos Chantons des prairies Dernières nouvelles Intermède Rimes et fantaisies avec Thérèse Ecole des parents Me connaissez-vous Variétés semi-class. Résumé des nouvelles Les Grands classiques Les touches d'Ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit A la classe étudiante Radio journal Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Bulletin de nouvelles L'heure de Bonnyville L'heure de St-Paul Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En dinant Intermède Variétés A.L.C. Potpourri musical Chansonnettes Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Chefs-d'œuvre de la musique L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Cœur Détente Dédicé aux malades Variétés musicales Valse et Tango Yvan l'Intripide En lisant la "Survivance" Horaire des émissions Hors d'œuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pèché Chantons Dans l'intimité Carnet de voyage Dernières nouvelles Intermède Rimes et fantaisies avec Thérèse Ecole des parents Le Choc des Idées Rendez-vous avec l'histoire du Canada Histoire musicale Résumé des nouvelles Sourires A votre goût Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit A la classe étudiante Radio journal Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Bulletin de nouvelles L'heure de St-Paul Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En dinant Intermède Variétés A.L.C. Potpourri musical Chansonnettes Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Chefs-d'œuvre de la musique L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Cœur Détente Dédicé aux malades Variétés musicales Valse et Tango Yvan l'Intripide En lisant la "Survivance" Horaire des émissions Hors d'œuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pèché Chantons En pianotant Chronique littéraire Dernières nouvelles Intermède Vive la Canadienne Le Choc des Idées Rendez-vous avec l'histoire du Canada Histoire musicale Résumé des nouvelles Sourires A votre goût Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Les Galetés matinales Ici et là, depuis minuit A la classe étudiante Radio journal Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Le Club Alouette Bulletin de nouvelles Heure de Donnelly Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède Heure de Girouville Plus beaux refrains Activités sportives Signal sonore Jardins fleuris Jardins fleuris Concert populaire Radio Jeunesse Musique légère La Bonne Chanson Fantaisie pour violon et piano Concert symphonique A l'Opéra Concert symphonique Le Coin des petits avec Francine Concert symphonique Le Message de l'Inmaculée Régat artistique L'Orgue populaire Nos solistes L'Heure dominicale Récital, orgue, piano Album de la musique que nous aimons	Dimanche La messe paroissiale Radio journal L'heure du concerto Plus beaux refrains Activités sportives Signal sonore Jardins fleuris Jardins fleuris Concert populaire Radio Jeunesse Musique légère La Bonne Chanson Fantaisie pour violon et piano Concert symphonique A l'Opéra Concert symphonique Le Coin des petits avec Francine Concert symphonique Le Message de l'Inmaculée Régat artistique L'Orgue populaire Nos solistes L'Heure dominicale Récital, orgue, piano Album de la musique que nous aimons